



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

OGGETTO

Errichtung eines Gehsteiges in Schrambach - Genehmigung des 1. Baufortschrittes und zugleich Endstandes und Liquidierung der Rechnung an die Beton Eisack GmbH aus Klausen - CUP G55I23000200004 CIG B9646FC45E

Costruzione di un marciapiede a San Pietro Mezzomonte - Approvazione del 1° stato d'avanzamento e contestualmente stato finale e liquidazione della fattura alla Beton Eisack srl di Chiusa - CUP G55I23000200004 CIG B9646FC45E

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR – ORE

10.08.202617:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Delueg Patrick	Bürgermeister – Sindaco
Dorfmann Christian	Gemeindereferent – Assessore
Unterfrauner Adelheid	Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca
Unterfrauner Hedwig	Gemeindereferent – Assessore
Waldböth Dietmar	Gemeindereferent – Assessore

abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
X		
X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Errichtung eines Gehsteiges in Schrambach - Genehmigung des 1. Baufortschrittes und zugleich Endstandes und Liquidierung der Rechnung an die Beton Eisack GmbH aus Klausen - CUP G55I23000200004 CIG B9646FC45E

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindesekretärin und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Vorausgeschickt, dass

- die Ingenieurgemeinschaft Pardeller GmbH aus Sterzing mit der Projektierung, Bauleitung, Abrechnung, Abnahme und Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase inklusive Statik zum Projekt „*Errichtung eines Gehsteiges in Schrambach*“ beauftragt wurde;
- mit eigenem Beschluss Nr. 478/23.10.2023 das von Dr. Ing. Hans Pardeller erarbeitete Projekt „*Errichtung eines Gehsteiges in Schrambach*“ *in rein technischer Hinsicht mit Auflagen genehmigt wurde, als Grundlage für die Erklärung der raumordnerischen Konformität im Sinne des Art. 70 des L.G. Nr. 9/2018;*
- mit eigenem Beschluss Nr. 355/01.09.2025 das von Dr. Ing. Hans Pardeller erstellte Ausführungsprojekt „*GS. 116.2 Schrambach: Neubau eines Gehsteiges in der Fraktion Schrambach - CUP G55I23000200004*“, ausgearbeitet im Sinne von Art. 41 des D.Lgs 36/2023 i.g.F., in rein technischer Hinsicht zum Zwecke eines Finanzierungsantrages (*CIPE Beschluss vom 3. März 2017, Nr. 8, Beschluss der Landesregierung vom 19.12.2023, Nr. 1048*) genehmigt wurde.
Der wirtschaftliche Rahmen des Projektes beläuft sich auf insgesamt 279.011,95 Euro, davon 210.653,57 Euro für Arbeiten, 7.658,53 Euro für Sicherheitskosten, 55.938,41 Euro für Summe zur Verfügung der Verwaltung und 4.761,44 Euro für Auftragsprämien gemäß Art. 45 des GvD Nr. 36/2023;
- mit Dekret Nr. 15650/2025 des Abteilungsdirektors des Amtes für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität der Autonomen Provinz Bozen Südtirol der Gemeinde Feldthurns ein Investitionsbeitrag in Höhe von 279.011,95 Euro (inkl. MwSt.) für Ausgleichsmaßnahmen gemäß Durchführungsvereinbarungen mit RFI und den betroffenen Gebietskörperschaften (BBT-Gelder) zugesichert wurde;
- mit Beschluss Nr. 513/01.12.2025 die Ausschreibungsunterlagen für die Bauarbeiten zum gegenständlichen Projekt genehmigt wurden.
Die Arbeiten werden mittels Verhandlungsverfahren im Sinne des Art. 26 Abs. 1 Buchstabe c) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F mit Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmern vergeben. Aufgrund der genauen Qualitätsvorgaben des Ausführungsprojektes und des Ausschreibungsbetrages erfolgt die Vergabe im Sinne von Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. auf Grund des niedrigsten Preises aufgrund des Angebotes von Einheitspreisen
Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Arbeiten:

Oggetto: Costruzione di un marciapiede a San Pietro Mezzomonte - Approvazione del 1° stato d'avanzamento e contestualmente stato finale e liquidazione della fattura alla Beton Eisack srl di Chiusa - CUP G55I23000200004 CIG B9646FC45E

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Premesso che

- è stato incaricato la Ingegneri associati Pardeller s.r.l. di Vipiteno con la progettazione, direzione dei lavori, conteggio finale, collaudo e coordinazione di sicurezza nella fase di pianificazione ed esecuzione incluso statica riguardante il progetto „*Costruzione di un marciapiede a San Pietro Mezzomonte*“;
- con propria delibera n. 478/23.10.2023 è stato approvato il progetto „*Costruzione di un marciapiede a San Pietro Mezzomonte*“, elaborato dal dott. Ing. Hans Pardeller, in senso meramente tecnico con condizioni per la dichiarazione di conformità urbanistica ai sensi dell'art. 70 della l.p. n. 9/2018;
- con propria delibera n. 355/01.09.2025 è stato approvato il progetto esecutivo „*S.C. 116.2 San Pietro Mezzomonte: Costruzione di un marciapiede nella località S.P. Mezzomonte - CUP G55I23000200004*“, elaborato dal dott. Ing. Hans Pardeller ai sensi dell'articolo 41 del D.Lgs 36/2023 e smi, in senso meramente tecnico ai fini di una domanda di finanziamento (*delibera CIPE del 03 marzo 2017 n. 8 e delibera della giunta provinciale del 19.12.2023 n. 1048*).
Il quadro economico degli interventi proposti ammonta complessivamente a 279.011,95 euro di cui 210.653,57 euro costi di lavori, 7.658,53 euro costi di sicurezza, 55.938,41 euro somma a disposizione dell'amministrazione e 4.761,44 euro per incentivi ai sensi dell'art. 45 del dlgs n. 36/2023;
- con decreto n. 15650/2025 del Direttore di Ripartizione dell'Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile della Provincia Autonoma Bolzano – Alto Adige è stato concesso un contributo agli investimento di 279.011,95 euro (iva incl.) per opere compensative ai sensi delle convenzioni attuative con RFI e gli enti locali interessati;
- con delibera n. 513/01.12.2025 sono stati approvati i documenti di gara per i lavori di costruzione del presente progetto.
I lavori vengono appaltati mediante procedura negoziata senza bando ai sensi dell'art. 26 co. 1 lett. c) della l.p. n. 16/2015 n.t.v con invito di almeno 5 operatori economici. In base ai criteri di qualità alti e dell'importo a base d'asta l'aggiudicazione avviene ai sensi dell'art. 33 dell l.p. n. 16/2015 n.t.v. a misura con il criterio del prezzo più basso, mediante offerta di prezzi unitari;

Importo complessivo dei lavori in appalto:

218.312,10 Euro
davon 210.653,57 Euro Ausschreibungsbetrag
(davon 29.007,00 Kosten für Arbeitskraft)
7.658,53 Euro Sicherheitskosten
zuzüglich gesetzlicher MwSt. von 10%;

Festgestellt, dass

- mit Ausschussbeschluss Nr. 35/19.01.2026 die Bauarbeiten an die Firma Beton Eisack GmbH aus Klausen zum Betrag von 165.049,94 Euro (inkl. 7.658,53 Euro Sicherheitskosten) plus 10% MwSt., insgesamt also 181.554,93 Euro vergeben wurden (Preisabschlag 25,8424%).
Am 05. Februar 2026 wurde der entsprechende Vertrag Repertorium Nr. 848/2026 registriert.
- die Arbeiten mit 09.03.2026 begonnen haben – Frist für die Fertigstellung der Arbeiten: 70 Tage (18.05.2026);
- mit Ausschussbeschluss Nr. 235/18.05.2026 der Firma Beton Eisack GmbH aus Klausen die Bauzeitverlängerung von 14 Tagen für die Ausführung der Bauarbeiten genehmigt wurde - neuer Fertigstellungstermin: 01.06.2026;
- mit Ausschussbeschluss Nr. 300/13.07.2026 das 1. Variante- und Zusatzprojekt vom 26.06.2026 samt Protokoll Neupreise mit Zusatzkosten von 6.361,37 Euro zuzüglich 10% MwSt., insgesamt 6.997,51 Euro genehmigt wurde und die Zusatzarbeiten an die Beton Eisack GmbH vergeben wurden – neuer Auftragswert: 171.411,31 Euro (163.776,69 Euro Betrag der Arbeiten inkl. Abschlag von 25,8424%, 7.634,62 Euro Sicherheitskosten) zuzüglich 10% MwSt., insgesamt 188.552,44 Euro;

Der Bauleiter Dr. Ing. Hans Pardeller legt nun den 1. Baufortschritt und zugleich Endstand bis einschließlich 04.08.2026 in Höhe von 171.411,31 Euro netto vor.

Nach Einsicht in die vorgelegten Unterlagen sowie in die entsprechende Zahlungsanweisung, wird es für gerechtfertigt erachtet, diese zu genehmigen und das Guthaben an das genannte Unternehmen zu liquidieren und auszubezahlen.

Nach Einsicht in:

- das GvD 36/2023 und in das LG Nr. 16/2015 i.g.F.;
- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

- 1) der **1. Baufortschritt und zugleich Endstand** bis einschließlich 04.08.2026 für die Bauarbeiten zum Projekt „*Errichtung eines Gehsteiges in Schrambach*“, ausgearbeitet von der Ingenieurgemeinschaft Pardeller GmbH aus Sterzing wird genehmigt;

Der Endstand der Arbeiten beträgt somit:

171.411,31 Euro + 10% MwSt., insg. 188.552,44 Euro

- 2) Folgende Zahlungsanweisung welche der **institutionellen Tätigkeit** der Gemeinde zugeordnet

218.312,10 Euroeuro
di cui 210.653,57 euro Importo a base d'asta
(di cui 29.007,00 costi della manodopera)
7.658,53 euro costi di sicurezza
più l'aliquota IVA di legge del 10%;

Constatato che

- con propria delibera n. 35/19.01.2026 le opere di costruzione sono stati appaltati alla ditta Beton Eisack s.r.l. di Chiusa per un importo di 165.049,94 euro (incluso costi di sicurezza di 7.658,53 euro) più l'IVA del 10%, quindi in totale 181.554,93 euro (ribasso del 25,8424%).
Il 5° febbraio 2026 è stato registrato il relativo contratto repertorio n. 848/2026.
- i lavori sono iniziati il 9 marzo 2026 – termine per il completamento dei lavori: 70 giorni (18 maggio 2026);
- con propria delibera n. 235/18.05.2026 è stato concesso alla Beton Eisack srl una proroga di 14 giorni per il completamento dei lavori di costruzione – nuovo termine di ultimazione dei lavori: 01.06.2026;
- con propria delibera n. 300/13.07.2026 è stato approvato il 1° progetto suppletivo e di variante del 26.06.2026 compreso il protocollo prezzi con costi maggiori di 6.361,37 euro più l'IVA del 10%, complessive 6.997,51 euro, che sono stati appaltati alla ditta Beton Eisack srl – nuovo valore contrattuale: 171.411,31 euro (163.776,69 euro importo dei lavori compreso il ribasso del 25,8424%, 7.634,62 euro costi di sicurezza) più l'IVA del 10%, complessive 188.552,44 euro;

Il direttore dei lavori dott. ing. Hans Pardeller ora presenta il 1° stato d'avanzamento che coincide allo stato finale a tutto il 04.08.2026 di un importo di 171.411,31 euro.

Visti i documenti presentati e il relativo certificato di pagamento, si ritiene giustificato approvare i predetti documenti e di liquidare e pagare il saldo all'impresa spettante

Visti:

- il D.lgs. 36/2023 e la legge provinciale n. 16/2015 n.t.v.;
- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

- 1) viene approvato il **1° stato d'avanzamento e contemporaneamente stato finale** a tutto il 04.08.2026 per i lavori di costruzione del progetto “*Costruzione di un marciapiede a San Pietro Mezzomonte*”, elaborato dagli Ingegneri associati Pardeller s.r.l. di Vipiteno ;

Lo **stato finale** dei lavori è quindi il seguente:

171.411,31 euro + 10% IVA, totale 188.552,44 euro

- 2) Viene approvato il seguente certificato di pagamento che è destinato all'**attività istituzionale**

wird, wird genehmigt:

171.411,31 Euro zuz. 10% MwSt., insgesamt also 188.552,44 Euro an das Unternehmen Beton Eisack GmbH aus Klausen;

del comune :

171.411,31 euro più l'IVA del 10%, cioè 188.552,44 euro all'impresa Beton Eisack s.r.l. di Chiusa;

3) Nach Vorlage der entsprechenden Rechnung wird das Guthaben an das genannte Unternehmen liquidiert und ausbezahlt.

4) Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verbucht:

3) Dopo presentazione della relativa fattura, l'importo spettante verrà liquidato e pagato alla ditta sopra elencata.

4) La relativa spesa viene imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch	Verpflichtung	Jahr/anno
188.552,44 €	10052.02 10900	24	U.2.02.01.09.012	Unbewegliche Güter - STRASSENWESEN - Bau des Gehsteiges in Schrambach - CUP G55I23000200004	Beni immobili - VIABILITA' - Costruzione del marciapiede a San Pietro Mezzomonte - CUP G55I23000200004	628/2025; 463/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra